

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 38 (1991)  
**Heft:** 11-12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

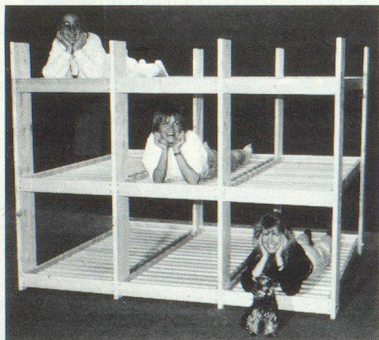
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# SOREX AG

## Schutzraumliegestellen SOREX 89

BZS-schockgeprüft (Patent angemeldet)



- Einfache Montage, da nur 2teilig
- Holz bringt die Natur in Ihren Schutzraum
- Verwendbar als Kellergestell, Kellerabtrennung usw.
- Kompakt für Lagerhaltung

Verlangen Sie unsere Unterlagen!

Tel. 062 81 25 25  
6260 Reiden LU  
Industriestrasse  
Fax 062 81 36 73  
Telex 98 29 28

# MISTRAL

## Luftentfeuchter Mistral schützt Produkte und Einrichtungen

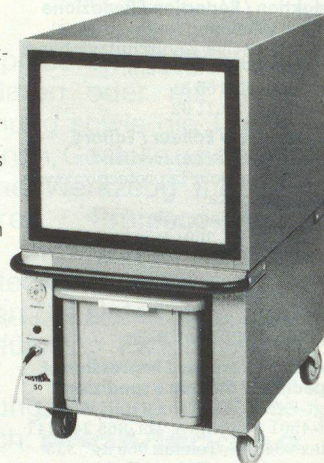
Wollen Sie im Keller, in der Werkstatt, im Archiv oder in einem Lager Erzeugnisse vor Feuchtigkeit schützen, so hilft Mistral. Der Luftentfeuchter Mistral erzeugt an jedem Ort ein ideales Klima und bewahrt vor Feuchtigkeitsschäden.

Mistral Luftentfeuchter gibt es in verschiedenen Grössen und Leistungsstärken. Sie sind zuverlässig, wartungsfrei und solide.

Herstellung in der Schweiz.

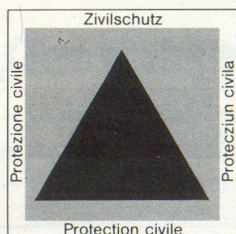
Bitte verlangen Sie mehr Information bei.

Roth-Kippe AG  
Gutstrasse 12, 8055 Zürich  
Tel. 01 461 11 55



**roth-kippe ag**

Roth-Kippe stellt auch Wäschetrockner und Heizgeräte her.



## Zivilschutzinformations-System ZIS

Système d'information pour la protection civile ZIS

Sistema informazioni protezione civile ZIS

**171**

Installationen  
Installations  
Installazioni

### ZIS, eine massgeschneiderte Lösung für den Zivilschutz in der Schweiz

- ZIS für Gemeinden und Betriebschutzorganisationen
- ZIS KAZS für Kantone
- ZIS RAZ für Ausbildungszentren

#### Senden Sie uns:

- ☐ eine Dokumentation ZIS, Release 4.0
- ☐ eine Offerte/Referenzliste
- ☐ ein Kurs- und Seminarprogramm

Die Window-Technik  
von ZIS-Release 4.0  
lässt keine Fragen mehr offen.

### ZIS, une solution sur mesure pour la protection civile en Suisse

- ZIS pour les communes et organismes de protection d'établissement
- ZIS CIC pour les cantons
- ZIS CIR pour les centres d'instruction

#### Envoyez-nous:

- ☐ une documentation ZIS, Release 4.0
- ☐ une offre/liste de références
- ☐ un programme des cours et séminaires

La technique Window  
de ZIS-Release 4.0 ne laisse aucune  
question sans réponse.

### ZIS una soluzione fatta su misura per la protezione civile in Svizzera

- ZIS per i comuni e organizzazioni della protezione degli stabilimenti
- ZIS CIC per i cantoni
- ZIS CIR per i centri d'istruzione

#### Inviatoci:

- ☐ una documentazione ZIS, Release 4.0
- ☐ un'offerta/lista delle referenze
- ☐ un programma di corsi e seminari

La tecnica Window  
in ZIS-Release 4.0  
non lascia delle questioni aperte.

Absender: \_\_\_\_\_

Expéditeur: \_\_\_\_\_

Mittente: \_\_\_\_\_

## Zivilschutzinformatik-Center

Rugghölzli/Busslingen  
Postfach 64  
5443 Niederrohrdorf

Fax 056 96 35 87  
Tel. 056 96 35 60